

# Séance ordinaire du 10 mai 2010



2010-05  
118

**PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DE BEAUCE-SARTIGAN  
MUNICIPALITÉ DE LA GUADELOUPE**

Session ordinaire du conseil de la Municipalité de La Guadeloupe, tenue à l'hôtel de ville de La Guadeloupe, ce lundi 10 mai 2010 à 20 heures.

Sont présents à cette session :

Siège # 1 Mme Lise Roy  
Siège # 2 M. Richard Morin  
Siège # 3 M. Normand Pouliot

Siège # 4 M. Paul Joly  
Siège # 5 M. Rosaire Coulombe  
Siège # 6 Mme Madeleine Fortin

Formant quorum sous la présidence de madame la mairesse, Mme Huguette Plante.

M. Marc-André Doyle, directeur général et secrétaire-trésorier, assiste également à cette session.

## **1 - OUVERTURE DE LA SESSION :**

Après la vérification du quorum, madame la mairesse déclare la session ouverte et demande, à l'assistance, d'observer un moment de recueillement avant le début de l'assemblée.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité de déclarer cette session ouverte.

Adoptée unanimement.

## **02 - ACTIVITÉS SPÉCIALES**

### **2 - ACTIVITÉS SPÉCIALES :**

- 12 mai 2010, 18.30 hrs, Arpentage terrain Shink et terrain Bolduc vs projet de dragage du bassin de rétention, 8e Rue Ouest;
- 17 mai 2010, 13.30 hrs, Conférence de presse PRECO, Hôtel de ville
- 9 juin 2010, 19.00 hrs, Dépôt des états financiers vérifiés 2009, Hôtel de ville
- Du 9 au 15 mai 2010 : **Semaine de la famille**

2010-05  
119

## **03 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

### **03- ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 1 - Ouverture de la session
- 2 - Activités spéciales
- 3 - Adoption de l'ordre du jour
- 4 - Adoption des procès-verbaux
  - 4.1 - Session régulière du 12 avril 2010
  - 4.2 - Session spéciale du 19 avril 2010
- 5 - Première période de questions
- 6 - Correspondance
  - 6.1 - Bordereau de correspondances
- 7 - Hygiène du milieu-recyclage
  - 7.1 - Rapport mensuel sur le tonnage de déchets acheminés au lieu d'enfouissement sanitaire
  - 7.2 - Dépôt de la résolution confirmant la réception de la résolution de désengagement, de la municipalité de La Guadeloupe, envers la Régie Intermunicipale
  - 7.3 - Éco-centre
- 8 - Sécurité publique
  - 8.1 - Dépôt du procès verbal d'une rencontre des membres du comité incendie
  - 8.2 - Comité de sécurité incendie, acceptation des dépenses encourues en avril 2010 et des engagements du mois suivant.
  - 8.4 - Transport adapté
- 9 - Travaux publics-aqueduc-égouts
  - 9.1 - Dépôt des procès verbaux du comité des travaux publics
  - 9.2 - Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal
  - 9.3 - Prolongement des services d'aqueduc et d'égouts
  - 9.4 - Remplacement de M. Maurice Martineau
- 10 - Loisirs-tourisme
  - 10.01 - Rapport mensuel d'activités du mois précédent et prévisions du mois courant
- 11 - Urbanisme-développement du territoire
  - 11.01 - Dépôt des procès verbaux du comité d'urbanisme
- 12 - Finances-gestion des services
  - 12.01 - Dépôt des procès verbaux du comité des finances
  - 12.02 - Comptes du mois d'avril 2010 et engagements financiers du mois suivant.
  - 12.03 - Rapport des heures supplémentaires du mois de 2010
  - 12.04 - Dons et commandites
  - 12.05 - Dépôt des états financiers comparatifs
  - 12.06 - Demande de révision de la facturation au compteur d'eau
  - 12.07 - Don de l'entreprise Les Équipements CDL inc
- 13 - Législation
- 14 - Divers
- 15 - Deuxième période de questions
- 16 - Clôture et levée de l'assemblée

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu unanimement d'adopter l'ordre du jour ci-haut en y ajoutant les items suivants:

- 10.02 Réparation du système de réfrigération (Aréna)
- 11.02 Budget 2010 modifié de l'OMH La Guadeloupe
- 13.01 Avis de motion, règlement d'emprunt 420-2010
- 14.01 Rapport de l'opération "Mieux consommer" Hydro Québec

Adopté unanimement,

#### **04 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

#### **4 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX :**

#### **04.01 - SESSION RÉGULIÈRE DU 12 AVRIL 2010**

#### **4.01 - SESSION RÉGULIÈRE DU 12 AVRIL 2010 :**

Copie du procès-verbal de la session régulière du conseil tenue le 12 avril dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente session afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en session;

En conséquence,

Il est proposé par M. Normand Pouliot et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la session régulière du 12 avril 2010, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

Adoptée unanimement.

2010-05  
121

#### **04.02 - SESSION SPÉCIALE DU 19 AVRIL 2010**

##### **4.02 -SESSION SPÉCIALE DU 19 AVRIL 2010 :**

Copie du procès-verbal de la session spéciale du conseil tenue le 19 avril dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente session afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en session;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la session spéciale du 19 avril 2010, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

Adoptée unanimement.

#### **05 - PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**

##### **5 - PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS :**

Aucune question

#### **06 - CORRESPONDANCE**

##### **6 - CORRESPONDANCE :**

##### **06.01 - BORDEREAU DE CORRESPONDANCES**

##### **6.01 - BORDEREAU DE CORRESPONDANCES :**

Dépôt du bordereau de correspondances, session de mai 2010. Les documents de ce bordereau sont disponibles pour consultation par les membres du conseil au bureau municipal.

- CDL Dallaire inc, journée porte ouverte le 14 mai 2010, St-Lazarre de Bellechasse
- 48e Revue du Corps de cadets de la Haute Beauce

#### **07 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE**

##### **7 - HYGIÈNE DU MILIEU - RECYCLAGE :**

##### **07.01 - RAPPORT MENSUEL SUR LE TONNAGE DE DÉCHETS ACHEMINÉS AU LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE**

##### **7.01 - RAPPORT MENSUEL SUR LE TONNAGE DE DÉCHETS ACHÉMINÉS AU LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE :**

Madame la mairesse dépose un document préparé par la Régie intermunicipale du Comté de Beauce-Sud;

- Ce document nous informe que le tonnage de déchets provenant de notre municipalité et acheminés au lieu d'enfouissement sanitaire pour le mois d'avril est de 44,90 T.M./ 4 semaines;
  - L'estimation du tonnage à être acheminé par notre municipalité pour l'an 2010 est de 782 tonnes métriques, soit une moyenne de 65.17 T.M. par mois.

**07.02 - DÉPÔT DE LA RÉOLUTION CONFIRMANT LA RÉCEPTION DE LA  
RÉSOLUTION DE DÉSENGAGEMENT, DE LA MUNICIPALITÉ DE LA  
GUADELOUPE, ENVERS LA RÉGIE INTERMUNICIPALE**

**7.02 - DÉPÔT DE LA RÉOLUTION CONFIRMANT LA RÉCEPTION DE LA  
RÉSOLUTION DE DÉSENGAGEMENT, DE LA MUNICIPALITÉ DE LA  
GUADELOUPE ENVERS LA RÉGIE INTERMUNICIPALE**

Le directeur général dépose un extrait de l'assemblée régulière, des administrateurs, de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud, tenue jeudi le 22 avril 2010 .

**2010-05  
122**

**07.03 - ÉCO-CENTRE**

**7.03 - ÉCO-CENTRE :**

Attendu les recommandations du comité des travaux publics quant à l'accessibilité et aux procédures d'ouverture de l'ÉCO-CENTRE

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu à l'unanimité:

- D'accepter la grille de tarification déposée par Services Sanitaires Denis Fortier concernant la fourniture de conteneurs à récupération ainsi que les frais de transport et la tarification concernant la disposition des matériaux secs.
- D'autoriser la direction générale à procéder au lancement des opérations:
  - préparation d'un dépliant précisant les clientèles admissibles, les matériaux acceptés et les heures d'ouverture
  - embauche d'un opérateur de site (contrat) à raison de 12 à 15 heures semaines.

Adoptée unanimement.

**08 - SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**8 - SÉCURITÉ PUBLIQUE :**

**2010-05  
123**

**08.01 - DÉPÔT DU PROCÈS VERBAL D'UNE RENCONTRE DES MEMBRES  
DU COMITÉ INCENDIE**

**8.01 - DÉPÔT DU PROCÈS VERBAL D'UNE RENCONTRE DES MEMBRES  
DU COMITÉ INCENDIE:**

Le directeur général dépose le procès verbal de la réunion du comité incendie tenue, à 19H00 le 7 avril 2010

En conséquence,

Il est proposé par M. Rosaire Coulombe et résolu à l'unanimité d'adopter le procès verbal de la réunion du 7 avril 2010 dernier du comité incendie et les recommandations qui y sont contenues

Adoptée unanimement.

**2010-05  
124**

**08.02 - COMITÉ DE SÉCURITÉ INCENDIE, ACCEPTATION DES DÉPENSES  
ENCOURUES EN AVRIL 2010 ET DES ENGAGEMENTS DU MOIS  
SUIVANT.**

**8.02 - COMITÉ DE SÉCURITÉ INCENDIE, ACCEPTATION DES DÉPENSES  
ENCOURUES EN AVRIL 2010 ET DES ENGAGEMENTS DU MOIS SUIVANT:**

Attendu l'étude par le Comité de sécurité incendie des dépenses encourues par le Service de sécurité incendie;

Attendu qu'il apparaît opportun aux membres du conseil de faire suite aux recommandations du Comité de sécurité incendie;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu à l'unanimité d'accepter:

- les dépenses reliées au service contre l'incendie du mois d'avril 2010 pour un montant de 5 500.62 \$.
- engagements du mois de mai 2010 reliés au service d'incendie, au montant de 4 925,00 \$.

Adoptée unanimement.

**2010-05  
125**

#### **08.04 - TRANSPORT ADAPTÉ**

##### **8.04 - TRANSPORT ADAPTÉ :**

Attendu que la municipalité de La Guadeloupe a adhéré au service de transport adapté de "Transport adapté l'Autonomie inc." et s'en déclare satisfait. En conséquence,

Attendu la proposition de renouvellement, préparée par Transport l'Autonomie inc., et déposée devant ce conseil, pour l'exercice 2010

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu unanimement:

- de renouveler notre adhésion au service de transport adapté, dont le fournisseur est Transport adapté l'Autonomie inc, pour l'exercice 2010
- d'accepter de payer notre quote part 2010, au montant de 2752.27 \$, d'accepter la proposition de tarification payée par l'usager(même tarification que 2009).  
de reconnaître Ville St-Georges comme mandataire à la présente entente.

Adoptée unanimement.

#### **09 - TRAVAUX PUBLICS-AQUEDUC-ÉGOUTS**

##### **9 - TRAVAUX PUBLICS - AQUEDUCS - ÉGOUTS :**

**2010-05  
126**

##### **09.01 - DÉPÔT DES PROCÈS VERBAUX DU COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS**

##### **9.01 - DÉPÔT DES PROCÈS VERBAUX DU COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS:**

Le directeur général dépose les procès verbaux des réunions du comité des travaux publics, tenues depuis la dernière séance régulière du conseil;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité d'adopter les procès verbaux des réunions suivantes du comité des travaux publics et des recommandations qu'ils contiennent:

- Réunion du 3 mai 2010

Adoptée unanimement.

2010-05  
127

**09.02 - PROGRAMME D'AIDE À L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL**

**9.02 - PROGRAMME D'AIDE À L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL**

Attendu que la municipalité de La Guadeloupe souhaite s'inscrire au programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal, pour l'exercice 2010

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu à l'unanimité:

- d'autoriser le directeur général à déposer, au nom de la municipalité de La Guadeloupe, une demande d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal, concernant les travaux de réfection et de pavage suivants:
  - 26e Avenue, renouvellement de l'asphaltage + structure de rue dont la valeur estimée des travaux est de 90 000 \$
  - 11e Avenue, renouvellement de l'asphaltage + structure de rue dont la valeur estimée des travaux est de 50 000 \$
  - 24e Avenue, asphaltage dont la valeur estimée des travaux est de 118 500 \$
- de confirmer l'engagement de la municipalité à réaliser ces travaux au cours de l'exercice 2010 si elle obtient l'aide du ministère des Transports

Adoptée unanimement.

2010-05  
128

**09.03 - PROLONGEMENT DES SERVICES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUTS**

**9.03 - PROLONGEMENT DES SERVICES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUTS SANITAIRES:**

Attendu la recommandation du comité des travaux publics

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu à l'unanimité:

- d'autoriser le prolongement des services d'aqueduc et d'égouts sanitaires sur une distance de 135 mètres, en front du Ranch Gagnon, Route 269, jusqu'à la propriété de M. Martin Bolduc.
- Coûts de travaux : Matériaux 2,600\$, Machinerie pour remblayage 1,500\$
- Facturation : Raccordements 1,500\$
- Le demandeur doit assumer les coûts de remblayage (machinerie) s'il ne peut pas effectuer lui-même les travaux avec sa machinerie.

Adoptée unanimement.

2010-05  
129

**09.04 - REMPLACEMENT DE M. MAURICE MARTINEAU**

**9.04 - REMPLACEMENT DE M. MAURICE MARTINEAU :**

Attendu que M. Maurice Martineau, camionneur manoeuvre, à l'emploi permanent pour la municipalité de La Guadeloupe, est en arrêt de travail maladie pour une période minimale de 8 semaines.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité:

- d'autoriser l'embauche de M. Yves Bélanger, remplacement au poste de camionneur manoeuvre, au salaire de 16.78 / hrs soit 90% du taux régulier conventionné (18.64\$ / hrs)

Adoptée unanimement.

## **10 - LOISIRS-TOURISME**

### **10 - LOISIRS - TOURISME :**

#### **10.01 - RAPPORT MENSUEL D'ACTIVITÉS DU MOIS PRÉCÉDENT ET PRÉVISIONS DU MOIS COURANT**

#### **10.01 - RAPPORT MENSUEL D'ACTIVITÉS DU MOIS PRÉCÉDENT ET PRÉVISIONS DU MOIS COURANT :**

Le directeur général dépose un rapport mensuel d'activités du mois d'avril et rapport prévisionnel du mois de mai, préparé par la directrice en loisirs.

2010-05  
130

#### **10.02 - RÉPARATION DU SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION**

#### **10.02 - RÉPARATION DU SYSTÈME DE REFRIGÉRATION (ARÉNA)**

Attendu la demande déposée par M. Denis Roy, directeur du Comité du Centre Sportif concernant le remplacement d'une pièce importante du système de réfrigération de l'Aréna.

En conséquence,

il est proposé par M. Richard Morin et résolu à l'unanimité:

- d'adopter la proposition de réparation du système de réfrigération (remplacement du condensateur extérieur), de Réfrigération Thetford au montant de 21,606 \$. Le coût de rechargement du fréon sera en sus et est estimé à 3,500\$.
- d'inscrire cette dépense au plan triennal d'immobilisation 2010-2013
- d'autoriser le déboursé au cours de l'exercice 2010
- de s'assurer que le Comité du Centre Sportif via une contribution directe ou l'affectation d'une aide en provenance d'un autre organisme, assume le coût du remplacement du fréon.

Il est de plus formellement demandé au Comité du Centre Sportif de déposer à la municipalité, à l'automne de chaque année, ses prévisions de dépenses d'immobilisation afin de les inscrire à l'intérieur du plan triennal.

Adopté unanimement

## **11 - URBANISME-DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE**

### **11 - URBANISME - DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE :**

2010-05  
131

#### **11.01 - DÉPÔT DES PROCÈS VERBAUX DU COMITÉ D'URBANISME**

#### **11.01 - DÉPÔT DES PROCÈS VERBAUX DU COMITÉ D'URBANISME**

Le directeur général dépose les procès verbaux des réunions du comité d'urbanisme tenues depuis la dernière séance régulière du conseil;

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu à l'unanimité d'adopter les procès verbaux des réunions suivantes du comité d'urbanisme et des recommandations qu'ils contiennent:

- Réunion du 7 avril 2010

Adoptée unanimement.

**2010-05  
132**

## **11.02 - BUDGET MODIFIÉ DE L'OMH LA GUADELOUPE**

### **11.02 - BUDGET MODIFIÉ DE L'OMH LA GUADELOUPE**

Attendu le dépôt, par la Société d'Habitation du Québec, du rapport d'approbation budgétaire de l'exercice 2010 pour l'OMH La Guadeloupe.

Attendu que ce rapport prévoit des travaux de remplacement, d'amélioration / modernisation des immeubles pour un montant de 79,000\$, financé sur une seule année.

Attendu que ce rapport augmente considérablement la quote part de la municipalité pour l'exercice 2010 et qu'il est nécessaire de procéder à une réaffectation budgétaire pour en assumer le coût.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité:

- d'adopter le rapport d'approbation budgétaire de la SHQ, pour l'exercice 2010 de l'OMH La Guadeloupe, et prévoyant un déficit d'opération de 108,558\$ dont 12,062\$ seront assumés par la municipalité La Guadeloupe.
- de procéder à la réaffectation budgétaire suivante afin de couvrir l'excédent du déboursé vs le budget initialement prévu, à l'exercice financier 2010 de la municipalité La Guadeloupe, à cet égard:
  - Du poste 02-629-00-970           - 7,250\$
  - Au poste 02-520-00-963           + 7,250\$

Adopté unanimement

## **12 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**

### **12 - FINANCES - GESTION DES SERVICES :**

**2010-05  
133**

## **12.01 - DÉPÔT DES PROCÈS VERBAUX DU COMITÉ DES FINANCES**

### **12.01 - DÉPÔT DES PROCÈS VERBAUX DU COMITÉ DES FINANCES**

Le directeur général dépose les procès verbaux des réunions du comité des finances, tenues depuis la dernière séance régulière du conseil;

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu à l'unanimité d'adopter les procès verbaux des réunions suivantes du comité des finances et des recommandations qu'ils contiennent:

- Réunion du 4 mai 2010

Adopté unanimement

**2010-05  
134**

## **12.02 - COMPTES DU MOIS D'AVRIL 2010 ET ENGAGEMENTS FINANCIERS DU MOIS SUIVANT.**

### **12.02 - COMPTES DU MOIS D'AVRIL 2010 ET ENGAGEMENTS FINANCIERS DU MOIS SUIVANT**

Les comptes du mois sont présentés aux élus sous une forme permettant de distinguer les comptes qui sont à payer pour ce mois, les comptes payés au cours du mois, de même que les salaires nets versés, les remises de l'employeur et les cotisations syndicales versées. Ils sont étudiés en comité des finances qui en recommande leur adoption.

En conséquence,

Il est proposé par M. Rosaire Coulombe et résolu à l'unanimité

- que les comptes du mois d'avril 2010, au montant total de 152,148.27 \$ soient acceptés et payés, tels qu'ils apparaissent au rapport détaillé remis à tous les membres du conseil.

• Comptes payés	77,443.40 \$
• Comptes à payer	33,252.28 \$
• Salaires nets versés	24,153.32 \$
• <u>Remises d'employeur</u>	<u>17,299.27 \$</u>
• Total	152,148.27 \$

Il est également résolu à l'unanimité d'approuver les engagements budgétaires du mois de mai 2010 pour un montant total de 44,100.00 \$. Ces engagements ne comprennent pas les dépenses incompressibles (contrats, électricité, téléphone, etc...) ni les dépenses urgentes à être autorisées par réquisition.

Adoptée unanimement.

### **12.03 - RAPPORT DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES DU MOIS DE 2010**

### **12.03 - RAPPORT DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES DU MOIS DE 2010**

Dépôt du rapport des heures supplémentaires effectuées par les employés durant le mois de janvier 2010

2010-05  
135

### **12.04 - DONS ET COMMANDITES**

### **12.04 - DONS ET COMMANDITES**

Attendu la recommandation du comité des finances

En conséquence,

Il est proposé par M. Normand Pouliot et résolu à l'unanimité d'accepter les dons et commandites suivantes:

- Mélissa & Francesca Beaudoin, Rallye Roses des Sables, 200 \$ à savoir : une inscription familiale à l'OTJ + location de piscine 2 hrs

Adoptée unanimement.

### **12.05 - DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS COMPARATIFS**

### **12.05 - DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS COMPARATIFS**

Conformément aux exigences du Code Municipal, le directeur général dépose au conseil les états financiers comparatifs, 2009-2010, au 31 mars 2010.

Les états financiers sommaires et détaillés au 30 avril 2010 sont également disponibles pour tous les conseillers, sur l'intranet de la municipalité.

2010-05  
136

### **12.06 - DEMANDE DE RÉVISION DE LA FACTURATION AU COMPTEUR D'EAU**

### **12.06 - DEMANDE DE RÉVISION DE LA FACTURATION AU COMPTEUR D'EAU**

Attendu la demande de révision de la facturation 2010, au compteur d'eau, de l'immeuble ASSURANCIA, déposée par M. Jean Pierre Tardif

Attendu la recommandation du comité des finances

En conséquence,

Il est proposé par M. Normand Pouliot et résolu à l'unanimité:

- de maintenir la facturation 2010 au montant de 2,267.20 \$
- d'aviser le demandeur que la municipalité de La Guadeloupe ne reconnaît aucune responsabilité dans le bris de la conduite intérieure d'aqueduc. Lorsque l'intervention, de l'inspecteur municipal a été requise, la fuite sévissait depuis longtemps. Comme notre réglementation le précise, la responsabilité du propriétaire s'applique au réseau interne d'alimentation de l'immeuble.

Adoptée unanimement.

#### **12.07 - DON DE L'ENTREPRISE LES ÉQUIPEMENTS CDL INC**

#### **12.07 - DON DE L'ENTREPRISE LES ÉQUIPEMENTS CDL INC.**

Dépôt d'une lettre annonçant un don de 1000 \$, provenance de l'entreprise Les Équipements CDL inc., pour la rénovation de la fontaine située devant l'église.

#### **13 - LÉGISLATION**

#### **13 - LÉGISLATION :**

#### **13.01 - AVIS DE MOTION, RÈGLEMENT 420-2010**

#### **13.01 - AVIS DE MOTION, RÈGLEMENT 420-2010**

Avis de motion est donné, par le conseiller au siège numéro 1 Mme Lise Roy, qu'elle présentera, lors d'une séance ultérieure de ce conseil, un projet de règlement décrétant un emprunt pour:

- l'acquisition ou l'expropriation de terrains afin de réaliser les travaux décrits à ce règlement d'emprunt;
- l'exécution de travaux de voirie, de drainage, de dragage et d'aménagement visant à contrôler plus efficacement l'écoulement des eaux de ruissellement et de les éloigner du périmètre urbain:
  - dans le secteur de la 8e Rue Ouest
  - dans le secteur de la 11e Rue Est

Ce règlement prévoira, de plus, l'affectation de solde disponibles de règlements d'emprunt afin d'en couvrir le remboursement.

#### **14 - DIVERS**

#### **14- DIVERS :**

- Rapport sur l'opération "Mieux Consommer" d'Hydro Québec.
  - L'opération est un franc succès. Déjà plus de 3,200\$ ont été amassés sur une possibilité de 4,100\$
  - Le conseiller au siège # 5 incite les citoyens qui ne l'ont pas fait à compléter le formulaire d'enquête d'Hydro Québec.

**15 - DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

**15 - DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS :**

Aucune question

**2010-05  
137**

**16 - CLÔTURE ET LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**16 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SESSION :**

Il est proposé par M. Paul Joly, et résolu à l'unanimité que cette session régulière soit levée.

Adoptée unanimement.

Fermeture à 20.50 hrs

---

Huguette Plante, mairesse

---

Marc-André Doyle, dir. gén. & sec. trés.